



新世纪教育文库



学/

子/

理/

想/

藏/

书/

〔法〕圣·埃克絮佩利 著 杨玉娘 译

小王子

21世纪出版社

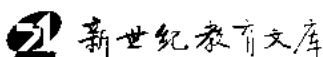
图书馆

星 王 子

(法)圣·埃克絮佩利 原著
杨玉娘 译



21 世纪出版社



总 策 划 / 朱永新

题 签 / 启 功

装帧设计 / 周 晨

法律顾问 / 李小伟

图书在版编目(CIP)数据

星王子 / (法) 圣·埃克絮佩利著; 杨玉娘译. — 江西: 21 世纪出版社, 1998. 11

(新世纪教育文库)

ISBN 7-5391-1344-8

I. 星… II. 圣… III. 儿童文学·小说 IV. I38

书 名	星王子
著 者	圣·埃克絮佩利
责任编辑	肖飞飞
封面设计	李 峻
出 版	21 世纪出版社
地 址	江西 南昌市新魏路 17 号
印 刷	深圳利丰雅高印刷有限公司
开 本	850×1168 1/32
印 张	5
字 数	124 千
版 次	1998 年 9 月第 1 版 2000 年 10 月第 2 次印刷
印 数	8,001—13,000 册
书 号	ISBN 7-5391-1344-8/I·339
定 价	12.80 元

新世纪教育文库

总策划

宋永新

学术顾问

(按姓氏笔画为序)

于光远	王元化	王富仁	李文海	李政道
李慎之	刘 吉	任继愈	许嘉璐	阮长耿
曲钦岳	张中行	张岂之	张岱年	陆文夫
启 功	陈平原	杨叔子	余秋雨	何祚麻
汪 晖	闵维方	季羨林	钱仲联	钱理群
葛兆光	葛剑雄	顾明远	章培恒	章庆炳
	路甬祥	潘懋元	戴 逸	

编委会名誉主任

丁 帆

编委会主任

王 荣	石启忠	唐德藩	朱海濱
朱永新	王於良	李国华	朱永新

编委会委员

(按姓氏笔画为序)

王少东	王余光	尤学贵	冯 斌	朱芒芒
朱家珑	朱赛玉	成尚荣	陈子平	杨九俊
谷公胜	陆志平	沈 霖	周 川	赵唯
单 强	姜 平	施曙华	袁振国	徐 雁
		鞠 勤		

执行编委

朱永新	尤学贵	谷公胜	陈子平
周 川	单 强	钱 薇	

新世纪教育文库·前言

新世纪教育文库 编委会名誉主任 博士生导师
王 珉

《新世纪教育文库》在李政道、季羨林等一大批著名学者的直接指导与关心下隆重面世了，这是中国教育史上的一件大事，是深化素质教育的一种有益尝试，也是献给新世纪的教师和学生的一份厚重的精神礼物！

读书自古以来就是为学与从教的重要基础，宋代教育家朱熹就说过：“圣人所以教人之法，其存于经。有志之士，固当熟读而问辨之。”他还提出了著名的“朱子读书法”。英国思想家培根更明确说明了读书的益处：“历史使人聪明，诗歌使人富于想象，数学使人精确，自然哲学使人深刻，伦理学使人庄重，逻辑学和修辞学使人善辩。总之，读书能陶冶个性。”在知识经济初现端倪的今天，如何使我们的年轻

一代在具有创新精神与实践能力的同时，具有高尚的情操与人文的情怀，如何给他们提供和书本拥抱、与大师对话的机会，的确是每个教育工作者应该认真考虑的问题。《新世纪教育文库》的问世，无疑可以改变过去学生无书可读、无暇读书和不想读书的现象，使素质教育有了一个有力的抓手，也使语文教育有了一个很好的突破口。

教师是教育的关键。坦率地说，读书不多、无暇读书也是我们许多教师存在的问题，这多少影响了我们教师理论素养、知识水平和精神境界的提升，也影响了他们对学生读书的关注与指导。这套《文库》为教师精选了一百种图书，也

是一种首创，希望《新世纪教育文库》在我们教师继续教育中发挥重要的作用。

编选学生与教师的必读书目是一项非常艰巨的工作，既要考虑经典性，又要考虑时代的特征，希望《文库》的编委会能广泛听取社会各界的意见，不断充实和完善《文库》，使《文库》真正成为经得起时间考验的文化精品，成为学校教育的有机组成部分，成为新世纪学生与教师的精神家园。

1999年10月

新世纪教育文库·总序

新世纪教育文库编委会主任 博士生导师
朱永新

我们站在新世纪的门槛上,面对着一个科学技术日新月异、知识经济初见端倪、国力竞争日趋激烈的世界。严峻的现实告诉我们,要屹立于二十一世纪世界民族之林,就必须全面提高国民整体素质,激活民族创新能力。我们愈来愈迫切地感觉到,如何提高受教育者的文化素养,拓展他们的知识视野,开发他们的智力潜能,陶冶他们的思想情操,培养他们的创新精神和实践能力;如何更新教育者的教育理念,提高他们的理论素养和教育能力,提升他们的精神境界,已经成为我国教育不可回避的紧要课题。

一位作家说过:“热爱书吧,这是知识的源泉,只有知识才是有用的,只有它才能够使我们从精神上成为坚强、忠诚和有理智的人,成为能够真正爱人类、尊重人类劳动、衷心地欣赏人类那不间断的伟大劳动所产生的美好果实的人。”这也正是我们编纂《新世纪教育文库》时所共同拥有的热情与信念。

在全面推进素质教育的进程中,我们觉得,应当为学生提供和书本拥抱、与大师对话的机会,从而点燃他们创造才华的火花。我们编纂《新世纪教育文库》,期待着它能为素质教育的全面深入发展提供一个良好的契机和新的生长点。

作为百年之交、千年之交的一次文化积累、整理和总结,《新世纪教育文库》的编纂同时也是对文化更新、转换和

创造的一种尝试。我们期盼着它在新的世纪结出丰硕的文化教育成果。

基于以上的思考,我们在编纂《新世纪教育文库》时力求遵循以下原则:

——经典性和广泛性的统一。《文库》注重所选作品的经典性和人文价值,同时也兼顾知识的广泛性与时代性,社会科学、自然科学等方面都要涉及,使经典著作的普及和现代科学知识的拓展相结合。

——深刻性和可读性的统一。《文库》注重所选作品思想内容的深刻性,但深刻性并不意味着晦涩、枯燥、味同嚼蜡,我们编选作品时充分顾及可读性,使那些具有丰富人文内涵的佳作成为学生们可亲可近的精神伙伴。

——层次性和整体性的统一。《文库》既考虑大中小学师生不同阅读层次的需要,也兼顾《文库》自身的连续性、整体性和系统性。因此,《文库》一方面尽量避免各系列之间的重复、雷同,另一方面在各系列书目有必要的交叉时,考虑篇幅、文本有所区别。

我们力求精选精编,使《文库》达到一流水准,用经得起时间考验的名著经典和文化精品为大中小学生和教师营造精神家园,使《文库》成为学校图书馆的必备书,成为有志使孩子成才的家庭的小型图书馆。

《新世纪教育文库》分小学、中学、大学、教师四个系列,分别由陈子平博士、单强博士、朱永新博士和周川博士担任系列主编,每个系列一百种(其中重点推荐书目二十种)。各个系列的书目有所侧重:小学—基础、自然、想象;中学—人文、情感、品德;大学—学术、视野、责任;教师—理论、创造、技能,但四个系列是一个整体,小学生也可以选读中学甚至大学系列中的名著,大学生也可以读小学、中学系列中的一些经典,教师则更应该努力阅读各系列中所有重点推荐书

目。

《新世纪教育文库》的出版得到了教育界、学术界、出版界的广泛关注与热情支持。于光远先生给予高度评价：“编好这个文库，其意义绝不亚于造一条高速公路。”张中行先生、钱仲联先生等年过九旬的前辈都亲自参加了《文库》的研讨会。中共中央宣传部、教育部、团中央以及江苏省人民政府、省教委和团省委等有关单位的领导均给《文库》很多鼓励和支持，江苏省新闻出版局把出好《文库》列为工作的重中之重。江苏吴中集团多年来奉行“既为青少年提供丰富的物质产品，更要为青少年奉献优秀的精神产品”的宗旨，他们慷慨解囊，全力以赴支持《文库》的出版、发行工作，为《文库》的成功奠定了坚实的基础。这些，都更增添了我们的责任感与使命感。

伴随着新世纪清晰可辨的脚步声，我们热切地倾听着莘莘学子们的朗朗读书声。我们执着地认定，未来的时代是一个竞争与挑战的时代，是一个充满生机活力的时代，同时，它也应该是一个潜心读书的时代。“风声雨声读书声，声声入耳；家事国事天下事，事事关心”这才能响彻于大地之间，塑造一代新人坚强的灵魂和崭新的形象，实现中华民族的伟大复兴。

“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平”。古代的哲人曾经这样寄语一代书生，今天我们将赋予这句话以新的内涵。让我们以真正读书人的情怀和气魄，昂首走进新世纪！

1999年10月

星王子



21 世纪出版社

星王子为何在眼前出现？

不可思议的相遇

飞行员想起六年前紧急降落在撒哈拉沙漠时所发生的事情。离人烟聚集之处至少有千里之遥，而饮用水也只能维持一个星期左右，因此他不得不尽快想办法将飞机修理好。对飞行员而言，这是生死攸关的问题。

就在这个时候，眼前出现一位小男孩，不断重复说着：“请画一张绵羊的画给我！”这男孩既不像是迷了路，也不像是走投无路。这个男孩并没有理睬吃惊的飞行员，只是天真烂漫地说着绵羊及星星的故事，然后放声笑出来。不过，不知为什么偶尔会露出悲伤的神情来。

飞行员渐渐地受到这个突然出现在沙漠当中的不可思议的男孩的吸引，也不管修理飞机的进度及即将见底的饮用水，不禁侧耳倾听这个男孩所讲的事。

星王子的悲伤

这位男孩系独自居住在只有一幢房子大小的星球上的星王子。有一天，星球上绽放了一朵玫瑰花。这对长久以来一直孤独的星王子来说，真是不知有多高兴的事。他浇水，在风大的日子架起屏风，全心全意地来照顾这朵花。但是这朵花不仅倨傲自大，而且总是说着任性的话，总是愚弄着星王子。

“我的花虽然使我的星球充满了香气，但是我一点也不快乐。”

这个故事是以飞行员的话语方式叙述。飞行员紧急降落在撒哈拉沙漠后，出现在他面前的不可思议的男孩“星王子”。究竟……为什么星王子会突然在此出现呢？





看见到处开满了与
留在自己星球上的
那朵花相似的玫瑰
后，星王子更失望
了。

一只狐狸出现在悲
伤的星王子面前。

“我想说说刚才的秘密。什
么？也不算什么秘密啦！我
只是想说不用心来看便无法
看清事物的真相，往往最重要
的事物用眼睛却无法看见。”



飞行员不禁侧耳听星王子所说的话

受到伤害的星王子并不打算再回到自己的星球，而且将之抛诸脑后。

星王子到处探访了各个星球，但是无论哪个星球都是住了一些怪人，可以与他心灵相通的人根本不存在。有时，在星王子的脑海总会掠过那朵玫瑰花的影子，不过为了掸去这个感觉，星王子仍然独自一人继续旅行下去。

最后，星王子来到了地球。他落下的所在地是沙漠，而且是一片蜿蜒起伏一望无垠的沙原。四周静无人迹。

“人类到底在哪儿呢？”

星王子为了找寻人类便开始步行起来。

即使来到地球，星王子仍然是孤零零一个人。虽然看见满园子开满了玫瑰花，但是他的内心却丝毫不感到快活。他知道自己所惦记的那朵花只不过是到处都有的寻常之物后，心情也只是更寂寞了。

星王子爬上高山，漫无目标地说道：

“请和我做朋友好吗？我是孤独一个人。”

而回答他的却是：

“我是孤独一个人……我是孤独一个人……”反复传来的回音罢了。

星王子有一天终于忍不住哭了起来。正当此时，突然传来一声：“你好！”

星王子的秘密？

最重要的是……

出现在星王子眼前的是一只狐狸。星王子一看到狐狸便如同在睡梦中一般说道：

“要不要跟我一起玩啊？我……因为我真的很伤心。”

可是狐狸拒绝他说：“我又不是被饲养驯顺的动物。”狐狸教他所谓“饲养驯顺”就是“友好”的意思。

“你如果饲养了我，我们便会变得形影不离。对我而言，你是我在这个世上唯一的依靠；对你而言，我则成为你无可替代的寄托……”

狐狸接着说道：

“再一次尝试去看看玫瑰花吧！因为你将会了解你的花是世上独一无二的花。”

星王子心中那朵花突然绽放开来。他终于发觉他真正想与谁友好。

“若不用心去看，将无法看清事物的真相。”

这是狐狸送给他的最后一句话。

突然的离别

飞行员与星王子相遇后，差不多相处了一个星期以上。星王子所说过的话也一一打动了飞行员的内心。他想起在遥远的孩提时代曾有过将谁珍惜对待的感情及看见无法看清的事物的能力。或许星王子为了找寻失落已久的心而从遥远的星球来此也说不定。

对以往不曾对谁倾心以及对独自一人生活的飞行员而言，如同宝物般无法替代的星王子在他生死攸关之时出现，可说是他第一次交到的朋友。

“即使面临死亡，只要身边有一个朋友也无憾了！”星

与星王子相遇的六个星球上的居民们

在六个星球上各住着一个象征现实成人的怪人。星王子和这六个人都无法友好。



国王

国王认定自己的星球当然是支配着全宇宙的星球。他并且认为所有的人都是自己的家臣，下御旨令他们服从是他最喜欢不过的事了。



自命不凡的男人

这个男人深信别人都非常钦佩自己，不是赞美奉承的话，他根本听不进去。他唯一的乐趣是一边鼓掌一边举起帽子恭恭敬敬地行礼。

酒鬼

他将整排的酒瓶置于面前，一言不发地喝酒。他说他对喝酒的自己感到羞耻，所以为了忘掉这份羞耻感，他只好喝酒了。



正消失中的星王子躯体



星王子在一瞬之间身体便一动不动了。一点声音也没有发出。然后就如一株要倒下的树木一般静静地躺下。任何声响也没有发出。因为周围尽是沙子罢了！



地理学家

这位老学究听了探险家的故事之后写了好几册大部头的书。不过，实际上他连山、海或城镇根本不曾见过。也许自己的星球上存在着什么东西他也不知道。

点灯夫

由于星星一年比一年增快自转的速度，因此现在每隔一分钟便会重复一次昼夜。面对这种情况，他只能眼花缭乱地将街灯点起又开熄。



实业家

为了将天上的星星当做自己的所有物来管理，他拼命地数着星星的数量。他对只要拥有很多星星便是有钱人这件事感到深信不疑。

王子说道。

不过星王子已经决定回到自己星球上的那朵花的身边。回归星球的意义，在地球上即意味着死亡。

那是星王子来到地球刚好满一年的某天，也是星王子的星球到达沙漠正上空的某个夜晚。星王子用如晃动铃铛般的笑声说道：

“我将住在那里的某个星球上，也会在那星球上开怀地笑。（中略）如果你一直感到悲伤的话——悲伤这件事虽然不会永远持续下去——你将会发现与我相识实在是非常美好的一件事。因为你永远是我的朋友，所以与我相处也会想要开怀大笑。”

话一说完，星王子便在飞行员眼前中了蛇毒后静静地倒下。

寄托在故事中的思想

为了法国祖国与留在家园的友人的命运……

孩提时代的回忆与飞机的接触

圣·埃克絮佩利出生于法国里昂，其家族系可追溯至 11 世纪的贵族之家。他生于 1900 年 6 月 29 日，并且是家中长男。4 岁时其父因病亡故，之后在温柔的母亲及姐妹，弟弟的围绕之下度过富裕且平稳的孩提时代。



在埃克絮佩利小时候，飞机才刚开始进行试验飞行，整个欧洲都为飞机所着迷。当然，他也曾是无数憧憬飞行员生涯的少年之一。在 12 岁，曾有过在附近的机场试乘飞机的经验，有时他会利用自行车在庭院尝试做飞行实验。

这个孩提时代的回忆就如同“永恒的时间”一般永远留于埃克絮佩利的心中。在他长大成人之后，于其寄给母亲的信中常常可见到这类令人怀念的回忆，即使在小说当中，亦有着“少年时代是我的国度”之类的话语，描写着对孩提时代的憧憬。

弟弟富兰索瓦的死与没有定数的未来

幸福的少年时期所发生的最令人悲伤的事情就是弟弟富兰索瓦的死亡。埃克絮佩利在 9 岁时进入露·曼的学校就读，之后与富兰索瓦一起转校至里昂的学校，接着在 15 岁的时候转学至瑞士的学校。在瑞士的寄宿生活当中所发生的事情，便是在他 17 岁时，富兰索瓦以 15 岁之龄因病去世。从小时候父亲的死到弟弟的死这两件不幸的事情之中，他领会到这一切都是命运的力量。

埃克絮佩利从学校毕业之后，周围的人们都期待他能肩负起名门的血统以光耀家族，但是他对此好像抗拒一般，无法决定自己的道路而茫然失



《小王子》的作者圣·埃克絮佩利并非儿童读物作家，而是一名飞行员。他以自身的经验为基础写下报告文学特征明显的小说，在其 44 年的生涯当中仅创作一本儿童读物。这本书中究竟蕴含着什么样的思想呢？

措。他参加海军的考试落榜之后，便立刻在巴黎美术学校办理了学籍。不久他便决定入伍加入空军，开始朝着成为飞行员的路途迈进。

飞行员、作家、妻子及沙漠的紧急迫降

圣·埃克絮佩利于1929年出版的一部作品，系以1927年左右在摩洛哥的飞机场的工作体验为根据所写就的《南方邮政机》。从孩



自左起依序为其姐姐玛莉·玛德列奴、妹妹卡布利耶露、弟弟雷兰索瓦、作者、姐姐西莫奴。

提时期就经常写诗并念给母亲听的他，在从事推销员的那段时期起，



具有艺术家气质的康斯艾诺·苏丝因圣·埃克絮佩利与经南发生争吵。

便开始创作短篇之类的作品。他在出版《南方邮政机》的两年后接着推出《夜间飞行》，这部作品同时获得法国法密拉奖。

在出版《夜间飞行》的翌年，埃克絮佩利在服务所在地南美与未来的妻子康斯艾诺·苏丝相遇。他与康斯艾诺·苏丝的婚姻生活绝非圆满和谐。曾经也是雕刻家的苏丝个性自由奔放，并且有着艺术家的气质。因俩人性格的缘故彼此经常发生争吵。他在转往卡萨布兰卡之后，由于公司的纷争而失去了飞行员的职务。除了从事试飞员、航空公司的公共关系人员等工作外，为了谋生，他也曾撰写过新闻报道及电影剧本。

之后，为了赚取奖金，圣·埃克絮佩利还数度向飞行纪录挑战：其中之一，也就是1925年向巴黎——西贡之飞行纪录挑战的时候，他与维修员普雷波在利比亚沙漠紧急迫降，在沙漠之中挣扎徘徊了三日之久。当然，这次



圣·埃克絮佩利在《小王子》上的插画。

在流亡的所在地——美国诞生了《星王子》



圣·埃克絮佩利所驾驶的有“闪电号”之称的P-38型飞机。

的经历在他创作《星王子》时发挥了重要的作用。在书中虽然写着飞行员与星王子的相遇是六年前的事，但是这次紧急迫降的事故则发生在相当于据说他开始执笔创作《星王子》时的七年以前。

赴美的决心，给莱昂·韦尔特的献词

圣·埃克絮佩利系于纽约执笔创作《星王子》这部作品。

第二次世界大战爆发后，法国在德国占领下，他应法国军队的动员，担任飞行侦察的任务。这时认为若没有美国的参战便无法拯救法国的他开始计划美国之行。1939年出版的《人间大地》在美国的宣传活动及兼带为了宣传战争的情况而执笔创作的《战斗飞行员》，促使他于1940年终于毅然决定赴美。

圣·埃克絮佩利将多数友人留在法国，其中有着挚友莱昂·韦尔特。莱昂·韦尔特系年长圣·埃克絮佩利22岁的犹太人作家，为了躲避德国军队的追捕而隐藏于山中。《星王子》的献词写着“献给莱昂·韦尔特”。为了隐藏栖身所在地，莱昂·韦尔特无法将信寄出，因此对身在美国的圣·埃克絮佩利来说，他无法确定莱昂·韦尔特是否平安无事。这本书一方面则担负了赋予处于如此境遇的他勇气的重大责任。

同时期所写就的《给某一人质的信》亦是献给莱昂·韦尔特，从书中可深切地了解到远离祖国的作者所思念的朋友的重要性。



与穿着夜服的康斯文诺·苏丝的结婚典礼。

将《星王子》献给全人类

据说作者的即兴插图吸引了出版社的人，所以才决定出版《星王子》。刚好在那时作者将居住于法国的妻子苏丝接来纽约相聚。任何人都承认：即使在分居期间仍持续写信并深爱着苏丝的圣·埃克絮佩利即是将俩人比喻为故事中的星王子与玫瑰花。

认识埃克絮佩利的人都说他的个性就像小